



Subject: Tech.inf 2017-01

موضوع: اطلاعیه فنی 2017-01

Revised unified Interpretation of SOLAS Reg. V/23.3.3 on pilot transfer arrangements

بازنگری تفسیر واحد SOLAS Reg. V/23.3.3 در خصوص ترتیب انتقال راهنما

Number: 32/95/0138

شماره: ۳۲/۹۵/۰۱۳۸

Date: 11.03.2017

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۲۱

**All respectful ICS Surveyors
With Gratitude,**

The Revised unified Interpretation of SOLAS Reg. V/23.3.3 on pilot transfer arrangements has been sent as a Technical Information

The electronic file of this document could be found at the following address:

\\server\ICS Organization\Convention and Legislation Department\Publications\Tech\tech.inf 2017-01

Also this Electronic File will be sent via email to all respectful ICS Surveyors.

**A.M.Rezvan Panah
Manager of Convention & Legislation
Department
ICS**

Disclaimer: Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the information and guides contained in this technical information, the Iranian classification society is not responsible for any errors ,damages ,penalties or emissions made herein, nor held for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this technical information.

کلیه بازرسان محترم ICS

با سلام و احترام

بدینوسیله آخرین تغییرات تفسیر واحد از:

SOLAS Reg.V/23.3.3

در خصوص ترتیب و مقدمات انتقال راهنما به شناورها، در قالب اطلاعیه فنی حضورتان ایفاد می گردد.

نسخه الکترونیکی اطلاعیه فنی مذکور در شبکه داخلی موسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی می باشد:

server\ICS Organization\Convention and Legislation Department\Publications\Tech\tech.inf 2017-01

همچنین نسخه الکترونیکی این سند از طریق پست الکترونیکی به کلیه مشتریان و بازرسان محترم موسسه ارسال می گردد.

رضوان پناه

**مدیر واحد کنوانسیون ها و مقررات دریایی
موسسه رده بندی ایرانیان**

ترک دعوی: اگرچه در گردآوری کلیه راهنماهای فنی ارائه شده توسط موسسه رده بندی ایرانیان، تا حد ممکن تلاش در دقت و صحت محتوا صورت گرفته است، این موسسه متحمل مسئولیتی در قبال هرگونه اشتباهات، خسارت های احتمالی و جرایی که ممکن است در ارتباط با بکار گیری مفاهیم و مطالب ارائه شده رخ دهد، نمیشاند.

Code: ICS32E016/2

نشانی دفتر مرکزی: تهران خیابان مطهری، خیابان قائم مقام فراهانی، بالاتر از میدان شمع، کوچه نهمین پلاک ۵ تلفن: ۰۲۱ ۴۲۱۸۶۰۰۰ شماره ۰۲۱ ۸۸۲۲۴۷۲۴

موسسه رده بندی ایرانیان

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MSC.1/Circ.1495/Rev.1
25 November 2016

**REVISED UNIFIED INTERPRETATION OF SOLAS REGULATION V/23.3.3
ON PILOT TRANSFER ARRANGEMENTS**

- 1 The Maritime Safety Committee, at its ninety-seventh session (21 to 25 November 2016), approved a *Revised unified interpretation of SOLAS regulation V/23.3.3 on Pilot transfer arrangements*, prepared by the Sub-Committee on Navigation, Communications and Search and Rescue (NCSR), at its third session, as set out in the annex.
- 2 Member States are invited to use the unified interpretation as guidance when applying the relevant provisions of SOLAS regulation V/23.3.3 for pilot transfer equipment and arrangements, and to bring this unified interpretation to the attention of all parties concerned.
- 3 This circular supersedes MSC.1/Circ.1495.

ANNEX

UNIFIED INTERPRETATION OF SOLAS REGULATION V/23.3.3 ON PILOT TRANSFER ARRANGEMENTS

SOLAS regulation V/23.3.3 states:

Safe and convenient access to, and egress from, the ship shall be provided by either:

- .1 a pilot ladder requiring a climb of not less than 1.5 m and not more than 9 m above the surface of the water so positioned and secured that:
 - .1.4 the single length of pilot ladder is capable of reaching the water from the point of access to, or egress from, the ship and due allowance is made for all conditions of loading and trim of the ship, and for an adverse list of 15°; the securing strong point, shackles and securing ropes shall be at least as strong as the side ropes; or**
- .2 an accommodation ladder in conjunction with the pilot ladder (i.e. a combination arrangement), or other equally safe and convenient means, whenever the distance from the surface of the water to the point of access to the ship is more than 9 m.*

Interpretation

Subparagraphs 1 and 2 of SOLAS regulation V/23.3.3. address two different and distinct arrangements – the former when only a pilot ladder is provided; the latter when a combined arrangement of "an accommodation ladder used in conjunction with the pilot ladder" is provided.

1 SOLAS regulation V/23.3.3.1 prescribes an operational instruction that limits the climb to not more than 9 m on a single ladder regardless of the trim or list of the ship.

2 SOLAS regulation V/23.3.3.2 and section 3 of resolution A.1045(27) applies to a combined arrangement of "an accommodation ladder used in conjunction with the pilot ladder" for "Safe and convenient access to, and egress from, the ship" for which a 15° list requirement does not apply.

3 Member States are invited to use the unified interpretation provided in paragraphs 1 and 2 above as guidance when applying the relevant provisions of SOLAS regulation V/23.3.3 for pilot transfer equipment and arrangements and to bring them to the attention of all parties concerned.